



Istikhdam Ṭarīqah "Tamyiz" fi Ta'lim Al-Qawā'id li Tarqiyah Mahārah Al-Qirā'ah li Ṭullāb Ma'had Miftāh Al-Taufiq Bandung

استخدام طريقة "تميز" في تعليم القواعد لترقية مهارة القراءة

لطلاب معهد مفتاح التوفيق باندونج

Dedih Wahyudin¹, Raden Heris Sofian², Yuni Lutfiani³

¹²³Universitas Islam Negeri Sunang Gunung Djati Bandung, Indonesia

Corresponding E-mail: dedih.wahyudin@uinsgd.ac.id

ملخص البحث

طريقة التعليم من العوامل المهمة في توصيل المواد الدراسية. وكذلك لتعليم القواعد، توجد طرائق متنوعة لتعليمها، منها الطريقة الكلاسيكية (sorogan) وطريقة "تميز". وأغراض هذا البحث هي معرفة مهارة قراءة الطلاب قبل استخدام طريقة "تميز" في تعليم القواعد وبعده ولمعرفة ترقية قدرة مهارة قراءة الطلاب باستخدام طريقة "تميز" في تعليم القواعد. أما طريقة البحث المستخدمة في هذا البحث فهي طريقة شبه تجربة وأساليب جمع البيانات هي الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية والاختبار. من النتائج المحسولة تعرف أن استخدام طريقة تميز في تعليم القواعد لترقية مهارة القراءة أكثر تأثيراً وفعلاً من الطريقة الكلاسيكية لطلاب الجامعة الذين يسكنون في معهد مفتاح التوفيق باندونج. لذلك، كانت هذه الطريقة من الطرائق الممتازة واللائقة لترقية قدرة الطلاب على قراءة الكتب العربية وترجمتها. وينبغي للمعاهد والمدارس استخدام هذه الطريقة للأهداف الخاصة.

الكلمات المفتاحية: طريقة تميز، القواعد، القراءة

ABSTRAK

Metode pengajaran merupakan salah satu aspek penting dalam penyampaian materi pelajaran. Dalam pengajaran tata bahasa, terdapat beragam cara penyampaiannya, salah satunya adalah metode klasik (sorogan) dan metode Tamyiz. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui kemampuan membaca siswa sebelum dan setelah menggunakan metode Tamyiz dalam pembelajaran, dan juga untuk mengetahui perkembangan kemampuan membaca siswa dengan menggunakan metode Tamyiz dalam pembelajaran. Adapun metode penelitian yang digunakan adalah semi-ekperimen. Data diperoleh dan dikumpulkan secara langsung tatap muka dan ujian. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan metode Tamyiz dalam pembelajaran tata bahasa dapat meningkatkan kemampuan membaca dengan baik dan efektif dibandingkan dengan metode klasik yang digunakan oleh para mahasiswa yang tinggal di Pondok Pesantren Miftahul Taufiq Bandung. Oleh sebab itu,

metode ini merupakan salah satu metode yang baik diterapkan untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam membaca buku-buku berbahasa Arab dan juga menerjemahkannya. Disarankan juga untuk pesantren-pesantren lainnya untuk menggunakan metode khusus dalam pembelajarannya.

Kata Kunci: Metode Tamyiz, Tata Bahasa, Membaca

مقدمة

إن اللغة نظام لرموز صوتية يستخدمها الإنسان لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء اللغوية المتجانسة. واللغة العربية فريدة في نظامها الصرفي والصوتي والنحوي. كثير من الناس يشعرون بصعوبة في تعلمها وتعلمها، وهي تعدّ لغة غريبة، تحتاج إلى طريقة التعليم المناسبة لتيسير تعلمها (Djamrah 2011, 50).

قال علماء اللغة أنّ القواعد أساس لفهم النصوص العربية وكذلك لقراءتها وكتابتها. والنحو أولى أوّلاً أن يعلمها إذ الكلام دونه لن يفهما (4) (Yahya t.thn.,). والقواعد مجموعة الأحكام اللغوية. يتفرع منها علوم متنوعة منها الصرف والنحو (Wekke 2014) والعروض والمعاني وغيرها. أمّا النحو فيبحث عن تنظيم الجملة إمّا الجملة الإسمية أو إمّا الجملة الفعلية. فيقدم لنا مختلف القواعد والضوابط التي تحدد لنا أساليب الجمل في اللغة العربية، وتضع بين أيدينا الأصول العامة لتكوين الجملة. وكذلك يبحث في الآثار والظواهر التي تكتسبها لكلمة من موقعها في الجملة ووظيفتها فيها، سواء أكانت معاني نحوية كالابتداء والفاعلية أو المفعولية أو أحكاماً نحوية كالترقيم والتأخير والذكر والحذف والإعراب والبناء وما إليها.

والصرف هو علم عن بنية الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء فهو علم يبحث عن الكلم من حيث ما يعرض له من تصريف وإعلال وإدغام وإبدال، وبه نعرف ما يجب أن تكون عليه بنية الكلمة قبل انتظامها في الجملة. تعليم القواعد يحتاج إلى التعامل والتأثر بين المدرّس والطلاب. لذلك، يحتاج إلى المحرك والاستجابة. قال فيرسي إنّ تعليم اللغة يحتاج إلى التجربة مثلاً تشبه وتكرار وتوكيد (Ma`arif 2017). وتبسيط عمليّة التعليم يؤثر في تعلّم الطلبة.

واستخدام الطريقة المناسبة إحدى المحاولات على تبسيط التعلم (قدرى ٢٠١٣). وطريقة التعليم الدقيقة والمتنوّعة تشجيع خارجي في عملية التعلّم والتعليم. قال أحسن ساخو إن طريقة تمييز خلاصة نظريّات النحو والصرف، وهي من المحاولات التيسيرية والتفريحية (Sardiman 1988). تتأسس هذه الطريقة على القول الشائع أن "الطريقة أهمّ من المادّة". هذه الطريقة تجعل تعليم النحو والصرف أشوق وأجذب.

لطريقة تمييز ثلاث مراحل، المرحلة الأولى: يقرأ الطلاب القرآن ويترجمه، ويصرف الطلاب الكلمة العربية، ويفتح الطلاب المعجم لمعرفة معانيها. المرحلة الثانية: يقرأ الطلاب الكتب العربية وإعرابها لمعرفة العوامل الداخلة في الجملة، ويفرق الطلاب بين شبه الجملة والجملة الفعلية والجملة الإسمية. والمرحلة الثالثة: يعرب الطلاب الجملة من حيث إعرابها رفع أو نصب أو خفض أو جزم فيها. ويعلم الطلاب القواعد بطريقة "تمييز" (Abaza 2015, 9).

يرجى من طريقة "تمييز" تحقيق كل أهداف تعليم القواعد حتى يتدرّب الطلاب في قراءة الكتب العربية. وفهم معانيها فهما جيدا. والقراءة في الحقيقة هي عملية من العمليات الفكرية، يراد بها إيجاد الصلة بين اللغة المنطوقة والرموز الكتابية. كما أنها عملية تعرف بها الرموز الكتابية وكيفية نطقها نطقا صحيحا (Abaza 2015, 9).

وأما الأغراض العامة في تعليم القراءة فهي يقدر الطلاب على قراءة النصوص العربية من اليمين إلى اليسار قراءة صحيحة وفقا للقواعد النحوية دون الوقف في الكلمات أو التراكيب ودون الحاجة إلى المعجم. ولكن للوصول إلى تلك المرحلة، فالطلاب يحتاجون إلى التدريبات الكثيرة ومعرفة القواعد الجيدة، لأن إتقان القواعد الجيدة يؤثر على القراءة الجيدة.

بعد الملاحظة، كم من طالب الجامعة الإسلامية الحكومية سونن جونونج جاتي باندونج سكنوا في المعاهد وبعضهم لا يتقن قراءة الكتب العربية جيدا. مع أنهم تعلّموا اللغة العربية ست سنوات منذ المرحلة المتوسطة حتى المرحلة العالية. وفي الجامعة نفسها هم يتعلمون اللغة العربية في المعمل اللغوي عن طريق تدريس اللغة العربية المكثف. يغلب على الظن أن المشكلات تحدث من أسباب، منها استخدام الطريقة المملة ونقص رغبة الطلاب في تعليم القواعد والمادة الدراسية تتركز إلى كتاب واحد دون المرجع الآخر (Hilmi 2017).

وظالب الجامعة الإسلامية الحكومية سونن غونونج جاتي باندونج هم ينتشرون في المعاهد حول الجامعة، منها معهد مفتاح التوفيق. يتعلم فيها عدد كبير من طلاب الجامعة. يستخدم المدرّس طريقتا التعليم في تعليم القواعد هما الطريقة الكلاسيكية (sorogan) وطريقة تمييز. وقال مدرس اللغة طريقة كلاسيكية أحسن من طريقة تمييز والعكس طريقة تمييز من أحسن طريقة كلاسيكية.

طريقة البحث

الطريقة المستخدمة لهذا البحث هي الطريقة التجريبية. وميدان البحث في معهد مفتاح التوفيق باندونج. وكان عدد الطلاب ٤٦ طالبا. وكلهم طلاب الجامعة الإسلامية الحكومية سونن غونونج جاتي باندونج الذين يسكنون في ذلك المعهد. ولحاجة البحث، فالطلاب ينقسمون إلى صفتين: الصف التجريبي والصف الضبطي. وعدد كل فصل ٢٣ طالبا. الفصل الألف هو الصف الضبطي والفصل الباء هو الصف التجريبي.

أما الأساليب المستخدمة لهذا البحث فهي: (١) الملاحظة المباشرة. يراد بها معرفة الصورة العامة والحقائق عن معهد مفتاح التوفيق باندونج ولا سيما عن أنشطة المعلم والطلاب في تعليم اللغة العربية فيها (٢). المقابلة الشخصية. يراد بها نيل المعلومات الواقعية عن طرق تدريس اللغة العربية من مدير المعهد والمعلم والطلاب، وكذلك لمعرفة قدرة الطلاب على مهارة قراءة النصوص العربية. (٣) الاختبار القبلي والبعدي. يراد بهما معرفة قدرة الطلاب الواقعية قبل استخدام طريقة "تميز" وبعده.

والأغراض من هذا البحث هي لمعرفة مهارة قراءة الطلاب قبل استخدام طريقة "تميز" في تعليم القواعد وبعده لمعرفة ترقية قدرة مهارة قراءة الطلاب باستخدام "طريقة" في تعليم القواعد.

البحث

أحوال تعلم اللغة العربية

التعليم في معهد مفتاح التوفيق يعقد بعد صلاة العشاء وبعد صلاة الصبح. المواد المدروسة متنوعة، وهي التوحيد والقرآن والحديث والفقهاء واللغة العربية واللغة الإنجليزية. ومواد اللغة العربية مأخوذة من كتاب العربية بين يديك ومن كتب التراث لمادة النحو مثل كتاب الأجرومية الذي ألفه ابن داود الصنهاجي وكتاب العمريطي الذي ألفه الشيخ شرف الدين يحيى. ولمادة الصرف مأخوذة من كتاب الأمثلة التصرفية الذي ألفه الشيخ الهاج معصوم بن علي وكتاب قواعد الإعرال الذي ألفه الشيخ منذر نذير.

إضافة إلى ذلك، علم المعلم المفردات العربية وعلم أيضا المهارات اللغوية. فطبعا لا بد أن ينطق الطلاب بالعربية، ويستخدم المعلم طريقة التعليم عموما بطريقة المباشرة وطريقة sorogan وطريقة تميز.

مواد الدراسة في طريقة تمييز في معهد مفتاح التوفيق باندونج

كتاب "تمييز" هو صحيفة العمل عن مجموعة النظريات الأساسية عن علم النحو والصرف الذي تدخل الى تقسيم اللغة العربية للأهداف الخاصة. ومن أهداف هذا التقسيم هي أن يستطيع المبتدئون والطلبة في المدرسة الابتدائية أن يترجموا القران ويقرأوا الكتب الكلاسيكية. إن كتاب "تمييز" يعرفه صاحبه (Abaza) لأول مرة في جاكرتا في التاريخ ٤ يوليو ٢٠٠٩ كالطريقة الجديدة، فيطلب الصاحب إلى الكياهي الحاج الدكتور أحسن ساخو وهو مدير جامعة علم القران والسكرتير للجنة تصحيح القران في وزارة الشؤون الدينية في إندونيسيا أن يختبر هذه الطريقة إلى الطلبة فيما بين ٨-١٢ من عمرهم طالما ١٢ يوما في التاريخ ١٠ يناير ٢٠١٠

الطلاب في معهد مفتاح التوفيق باندونج للأستاذ زون قد تعلموا اللغة العربية بهذه الطريقة. والحاصل يعني أنهم في الأسبوعين يستطيعون أن يترجموا القران والكتب الكلاسيكية صحيحة مناسبة بالقواعد العربية مثل الطلبة الذين تعلموا القراءة طالما ٣-٤ سنوات في المعهد غالبا. وأسى هدف لطريقة تمييز هو أن يستطيع كل مسلم على قراءة القران الكريم وفهم معانيه. ومن الأمور التي يلزم أن يهتم بها الطالب هو قوله تعالى: [وَلَقَدْ سَرَّزْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ]¹.

هذه الآية تشرح أن القران الكريم كتاب ليس فقط سهلا للقراءة ولكن سهلا لمن يريد أن يتعلمه. والفرق الجليل بين طريقة تمييز وطرائق تعليم اللغة العربية الأخرى يعني في الأهداف التعليمية. الطرائق التدريسية غالبل كانت أهدافها تعليم كل ما يتعلق باللغة العربية نفسها، استماعها وكلامها وقراءتها وكتابتها. وأما طريقة تمييز فهي تجمع نظريات النحو والصرف الأساسية من خلال التعليم السهل بأهداف بسيطة هي القراءة والترجمة. وينطلق أسلوب تعليم طريقة المميز من النظرية العامة أن "الطريقة أهم من المادة".

ومن أساليب طريقة تمييز هي الآتية:

(١) LADUNI (رفع الصوت/ilate kudu muni). يلزم للطلبة أن يرفعوا أصواتهم أثناء التعلم.

(٢) SENTOT (الطالب المدرب أو تعليم الرفاق/santri TOT) أسلوب تعلم الطالب هو أسلوب المدرس الذي يدرّس طالبه ويستطيع الطالب أن يدرس الآخرين.

¹ سورة القمر: ١٧

٣) السهولة، إن عملية تعليم القواعد العربية تطلب للطلاب أن يشعر بسهولة. ذلك لأن الطلاب يتعلمون كتاب تمييز تدريجيا من المادة الأولى والثانية والثالثة. المادة الأولى والثانية تدرس للطلاب الذين يستطيعون قراءة القرآن ولكن لا يفهموا ترجمته، والمادة الثالثة للطلاب الذين أتموا المادة الأولى والثانية وهم يركزون أنفسهم إلى ترجمة القرآن الكريم.

٤) السرعة والضبط في هذه المرحلة، الطلاب يركزون تعلمهم إلى ترجمة القرآن والكتب الكلاسيكية ويعمقون قواعد النحو والصرف مناسبة للاحتياجات إلى ترجمتها. أهم أهداف من استخدام كتاب "تمييز" هي يستطيع الطلاب على تعلم اللغة العربية بسرعة ويكون الطلبة في المدرسة المتوسطة حتى الجامعة يستطيعون قراءة النصوص العربية والكتب الكلاسيكية في أسبوع واحد فقط. باستخدام طريقة تمييز. يرجى بهذه الطريقة ان يسهل للطلاب على قراءة القرآن الكريم والكتب الكلاسيكية مباشرة وتحليل المفردات أو تراكيب الجمل الموجودة فيها.

من مزايا "كتاب تمييز" هي الآتية:

- ١) المادة تدرس على نظرية الفروع، لأن مادة هذا الكتاب تتركز عن القواعد اللغوية خاصة. وقال عبد العليم إبراهيم (١٩٦٧) تعليم اللغة بنظرية الفروع بمعنى أن اللغة تنقسم إلى فروع مستقلة ولكل فرع منهجه وكتبه وحصصه.
 - ٢) تعرض المادة بأسلوب الغناء، لأنه قد يرقى رغبة الطلاب في تعلمها.
 - ٣) هناك قاموس خاص يستخدم في تعليم كتاب "تمييز الثالث".
 - ٤) هناك تدريبات كافية للطلاب. والتدريبات وسيلة لمعرفة فهم الطلاب بالمواد المدروسة.
 - ٥) فيه أيضا قائمة المفردات التي تشمل جميع المفردات الجديدة. وأهدافها لتيسير الطلاب في فهم مواد الدراسية حتى يتعلم الطلاب تعلمًا مستقلا بأنفسهم.
- المادة الدراسية في كتاب "تمييز" هي الآتية:
- كتاب تمييز الأول:

اللفظ / الكلمة						
الحرف	الاسماء	الافعال				
ميم	منصرف	مضارع	أمر	ماض		
ميم	غير	تصريف	تصريف	تصريف		
العوامل	منصرف	مجرد	مجرد	مجرد	ميم	
	إعراب	إعراب				

الجدول ٢,١

المواد الدراسية لكتاب "تمييز" الجزء الأول

الإعراب	
اسم	مضارع
بعوامل لاسم	
بتركيب عناصر الكلام	بعوامل المضارع
بموقعه / بتركيبه في الكلام / الجملة	

الكلام التام	بيانات الكلام التام
<u>جملة الفعلية</u>	
فعل	تمييز، توكيد
فاعل (المعرفة)	حال، بدل، توكيد
مفعول (النكرة)	تمييز، بدل، توكيد
نائب الفاعل (النكرة)	حال، بدل، توكيد
نائب الفاعل (المعرفة)	تمييز، بدل، توكيد
<u>الجملة المبتدئية</u>	
مبتدأ (المعرفة)	حال، بدل، توكيد

خير (النكرة)	تمييز، بدل، توكيد
خير مقدم (المعرفة)	حال، بدل، توكيد
مبتداء مؤخر (النكرة)	تمييز، بدل، توكيد
	الجملة المفيدة
تمييز	لفظ (نكرة)
حال	لفظ (نكرة، ظرف)
	شبه الجملة
	جملة الفعلية
	جملة المبتدائية
بدل	لفظ (نكرة، معرفة)
	شبه الجملة
توكيد	لفظ
	حرف
	اسم
	فعل
	معنوي (شبه الجملة)
	نكرة ضمير
	حرف
	ضمير

الجدول ٢,٢

المواد الدراسية لكتاب "تمييز" الجزء الثاني

الإعراب

مضارع

اسم

بعوامل لاسم

بعوامل المضارع

بتركيب عناصر الكلام

بموقعه / بتركيبه في الكلام / الجملة

الكلام هو اللفظ المركب المفيد		
التركيب وإعرابه		
تركيب عناصر الكلام	تركيب الكلام التام	تركيب بينات الكلام
عوامل ومعلوم	الجملة مبتدئية	
جار مجرور	- مبتدأ خبر	
ظرف مظروف	- خبر مقدم مبتداء مؤخر	
- اشارة مشار اليه .	الجملة الفعلية	تمييز ميمز
- موصول صلة	- فعل فاعل	حال محال
- مضاف مضاف اليه	- فعل فاعل مفعول	بدل مبدل
- موصوف صفة	- مفعول مقدم فعل فاعل	توكيد مؤكد
- عدد معدود		
الجملة المفيدة		

الجدول ٢،٣

المواد الدراسية لكتاب "تمييز" الجزء الثالث

النتيجة والرسم البياني لاختبار القبلى فى الصف التجريبي والضبطي.

بعد القيام بالاختبار القبلى فى الصف التجريبي والضبطي، حصل الباحث النتيجة

الآتية:

عدد الطلاب	النتيجة للفصل التجريبي الفصل الألف	النتيجة للفصل الضبطي الفصل الباء
١	٥٠	٤٠
٢	٥٠	٥٠
٣	٧٠	٥٠
٤	٦٠	٥٠
٥	٨٠	٣٠

٥.	٥.	٦
٦.	٦.	٧
٥.	٧.	٨
٤.	٥.	٩
٥.	٥.	١٠
٤.	٥.	١١
٥.	٥.	١٢
٣.	٤.	١٣
٤.	٤.	١٤
٥.	٥.	١٥
٤.	٩.	١٦
٦.	٥.	١٧
٤.	٥.	١٨
٥.	٧.	١٩
٥.	٩.	٢٠
٥.	٥.	٢١
٥.	٧٩	٢٢
٧.	٦.	٢٣

الجدول ٢,٤

نتيجة استيعاب مهارة القراءة قبل استخدام طريقة تمييز

بناء على الجدول السابق، يعرف أن أصغر النتيجة للفصل التجريبي هي ٤٠ وأكبرها ٩٠ .
وأصغر النتيجة للفصل الضبطي ٣٠ وأكبرها ٧٠ . والنتيجة المتوسطة للفصل التجريبي هي
٥٨,٨ والنتيجة المتوسطة للفصل الضبطي هي ٤٨.

النتيجة والرسم البياني لاختبار البعدي في الصف التجريبي والضبطي

بعد القيام بالاختبار البعدي في الصف التجريبي والضبطي، حصل الباحث النتيجة

الآتية:

عدد الطلاب	النتيجة للفصل التجريبي	النتيجة للفصل الضبطي
١	١٠٠	٨٠
٢	١٠٠	٧٠
٣	٩٠	٦٠
٤	٩٠	٨٠
٥	١٠٠	٨٠
٦	١٠٠	٦٠
٧	٩٠	٨٠
٨	٩٠	٧٠
٩	٩٠	٨٠
١٠	٩٠	٨٠
١١	١٠٠	٩٠
١٢	٨٠	٧٠
١٣	١٠٠	٧٠
١٤	٩٠	٧٠
١٥	٨٠	٩٠
١٦	٩٠	٨٠
١٧	١٠٠	٩٠
١٨	٩٠	٩٠
١٩	٩٠	٨٠
٢٠	١٠٠	٨٠
٢١	٩٠	٧٠
٢٢	١٠٠	٩٠
٢٣	٩٠	٧٠

الجدول ٢,٥

نتيجة استيعاب مهارة القراءة بعد استخدام طريقة تمييز

بناء على الجدول السابق، يعرف أن أصغر النتيجة للفصل التجريبي هي ٨٠ وأكبرها ١٠٠. وأصغر النتيجة للفصل الضبطي ٦٠ وأكبرها ٩٠. والنتيجة المتوسطة للفصل التجريبي هي ٩٢,٨ والنتيجة المتوسطة للفصل الضبطي هي ٧٨.

ترقية قدرة مهارة قراءة الطلاب باستخدام طريقة تمييز في تعليم القواعد ونتيجة البيانات يعرف من البيانات السابقة أن ترقية قدرة قراءة الطلاب باستخدام طريقة تمييز في تعليم القواعد هي الآتية:

النتائج	الصف التجريبي	الصفالضبطي
المتوسط للإختبار القبلي	٥٨	٤٨
المتوسط للإختبار البعدي	٩٦,٨	٧٨

الجدول ٢,٦

النتائج العادية في الصف التجريبي والصف الضبطي

بناء على الجدول السابق، أن النتيجة المتوسطة للصف التجريبي من الإختبار القبلي هي ٨٥ ومن الإختبار البعدي هي ٩٢,٨ أما في الصف الضبطي من الإختبار القبلي فهي ٤٨ ومن الإختبار البعدي فهي ٧٨.
١. التحليل الإحصائي الوصفي

الجدول ٢,٧

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pretest Eksperimen	25	40	90	85.80	13.940
Posttest Eksperimen	25	80	100	92.80	6.782
Pretest Kontrol	25	30	70	48.00	
Posttest Kontrol	25	60	90	78.00	9.129
Valid N (listwise)					

بناء على النتائج السابقة تعرف أن النتيجة المتوسطة للصف التجريبي هي ٨٥,٨٠ من الإختبار القبلي و ٩٢,٨٠ من الإختبار البعدي. وأما النتيجة المتوسطة للصف الضبطي فهي ٤٨,٠٠ من الإختبار القبلي و ٧٨,٠٠ من الإختبار البعدي.
٢. التحليل الاستوائي

الجدول ٢,٨

Tests of Normality							
Kelas		Kolmogorov-Smirnova			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil	Pre Test Eksperimen (Tamyiz)	296	25	0.006	846	25	001
Belajar	Post Test Eksperimen (Tamyiz)	260	25	0.006	785	25	000
Siswa	Pre Test Kontrol (Sorogan)	267	25	0.05	886	25	009
	Post Test Kontrol (Sorogan)	227	25	0.05	876	25	006

بناء على البيانات السابقة يعرف أن نتيجة الأهمية (Signifikansi) هي ٠,٠٠٦ وفقاً للتحليل الاستوائي Normalitas، إذا كانت نتيجة الأهمية < ٠,٠٥ (Signifikansi) فإثباتها مستقر. وعلى العكس إذا كانت نتيجة الأهمية > ٠,٠٥ (Signifikansi) فإثباتها غير مستقر. وفي هذا التحليل حصل الباحث النتيجة > ٠,٠٠٦ > ٠,٠٥ فإثباتها غير مستقر.
٣. التحليل الإحصائي Mann-Whitney.

الجدول ٢,٨

		Rank		
Kelas		N	Mean Rank	Sum of Ranks
Hasil Belajar	Kelas Eksperimen	25	35.24	881.00
Siswa	Kelas Kontrol	25	15.76	394.00
Total			50	

Test Statisticsa	
Hasil Belajar Siswa	
Mann-Whitney U	69.000
Wilcoxon W	394.000
Z	-4.912
Asymp. Sig. (2-tailed)	.000

بناء على النتيجة السابقة، يعرف أن نتيجة (Asymp. Sig. (2-tailed) هي وفقاً
للتحليل الاحصائي Mann-Whitney، إذا كانت نتيجة (Asymp. Sig. (2-tailed) > .05، فالفرضية
مقبولة. وعلى العكس إذا كانت نتيجة (Asymp. Sig. (2-tailed) < .05، فالفرضية غير مقبولة.
وفي هذا التحليل حصل الباحث النتيجة > .05، فالفرضية مقبولة.

خلاصة

يستنتج البحث أن استخدام طريقة "تميز" في تعليم القواعد أكثر يسيراً من الطريقة
الكلاسيكية (sorgan). بجانب طريقة التعليم كانت المواد الدراسية في كتاب تميز أكثر سهلاً.
ومن نتائج المقابلة يشعر الطلاب بفرح لأن العديد من الأغاني عند إيصال المواد الدراسية إلى
الطلاب. لذلك، يجب على كل مدرس اللغة العربية في المعاهد والمدارس والجامعات ولا سيما
لمادة القواعد استخدام هذه الطريقة ليكون التعليم يصل سريعاً إلى الأغراض المرجوة. ذلك لأن
محتوى الكتاب والطريقة المستخدمة تسيراً يسيراً مكملًا.

مراجع

- Abaza. 2015. *Tamyiz Pintar Terjemah al Qur'an 30 Juz dan Kitab Kuning*. Jakarta: Tamyiz Publishing.
- Djamrah, Syaiful Bahri. 2011. *Psikologi Belajar*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Hilmi, Danial. 2017. "تعليم القواعد النحوية على أساس مدخل التنويم المغناطيسي". *Arabi: Journal of Arabic Studies* 53-66. doi:http://dx.doi.org/10.248665/ajas.v2il.23.
- Ma`arif, A. Samsul. 2017. "تطوير كتاب الأجرومية وفعاليتها في تدريس القواعد بمدرسة ثنائية اللغة". *Arabi: Journal of Arabic Studies* 105-112. doi:http://dx.doi.org/10.24865/ajas.v2il.22.
- Sardiman. 1988. *Interaksi dan Motifasi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rajawali Pers.
- Wekke, Ismail Suardi. 2014. "Tradisi Pesantren dalam Konstruksi Kurikulum Bahasa Arab." *Jurnal KARSA* Vol. 22 No. 1.
- Yahya, Syarifuddin. t.thn. *al- Imrithi fi Ilmi al-Nabwi*. Kediri.
- محمد قدری. ۲۰۱۳. "طرق تدريس اللغة العربية (البحث عن أنواع الطرق وأسس نجاحها)". *Jurnal Al-*
.Vol. 4 Baro`ah